

AKTEN BURGERLIJKE STAND POPPEL

1824

Geboorteaangiften-Huwelijksakten-Overlijdensaangiften

Akte afdrukken?

- ga naar de akte die je wilt afdrukken
- selecteer op je adobe reader "printen"
- zet een vinkje bij "Huidige pagina"
- klik op OK

Een realisatie van:



Met dank aan:



Gemeentebestuur Ravels

Geboorte.

N^o 1

Willem van Cornelis

Willebrordus

6 January

In den jaer een duysent acht hondert vier en twintig. Van Seventte
van de maend January ten negen uure voormiddag, is van myn
- Baptiste Adriaens borgemeester, officier van den Civica-Strat der
- Gemeente van soepel, arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen,
- gepen, geacompanieert Joannes Willem van oud ses en twintig jaer
- geboortig van Hilwarsbeek woonende te soepel, der welken ons
- vertoont heeft een kind Lynde van het mannelijk geslacht, geboren
- binnen soepel gistera avond ten Seven uure, van hem verstaende
- en van Anna Catharina van Exsel sijn huysvrouw oud acht
- en twintig jaer geboortig van brest wassan woonende te soepel
- den het welk hy verstaend heeft te willeen geven. De voornamen
- van Cornelis Willebrordus, de voornemend verstaeringe en ver-
- traeninge gedaen in de tegenwoordichheid van jaerbepstelde van
- heus oud acht en vyftig jaer Landbouwer, en jaerbepstelde de jong
- oud veertig jaer Landbouwer woonende beyde te soepel, en den
- vader en den getuyge hebben mit ons den tegenwoordigen act
- van geboorte geteckent, naer dat den Selme hun was voigelen

Joannes Willem van J. B. van heus
J. B. de jong M. B. Adriaens

in den jaere een duysent acht honderd vieren twintig, den seventhe van
de maand january ten twee uren naemiddag, Dye voor ons seembaptiste
Dionemus bergemaster, officier van den civielen Staat der gemeente van
poppel, inwoningement Frankfort, provincie Antwerpen, geconpant
petrus van de Laarschout oudacht en twintig jaere wachelijc, geboren te
boxtel den vierde may, seventien honderd ses en negentig woonende te poppel
meenderjarige door van joannes van de Laarschout Landbouwer woonde
te boxtel hier tegenwoordig en tueslemmende, en van Elisabeth
Somers overleden te boxtel den seventiende october actien honderd ses
als blykt by acte van overlyden affgeleved door den Schout van boxtel
den negentien December actien honderd drie en twintig.

De maria van Lersel oud vyf en twintig jaere Landbouster
gebore te poppel den negen en twintigste februer het seventhe jaer
der frantsche republiken woonende te poppel, meenderjarige dochter
van joannes van Lersel overleden te poppel, den dertien September
actien honderd en negen, als blykt by acte van overlyden op den
register van den burgerlyken Staat der gemeente, en van Joanna
Catharina Gieburghs Landbouster woonende te poppel, hier tegen
woordig en tueslemmende, welke Compasanten ons hebben verdrif
van worts te gauen tot het houwelyc onder hun bevaunt, welken
afkondingingen Dye gedaen geweest binnen de gemeente te
ordinair spluette, te weten de eerste maal den acht en twintigste
December actien honderd drie en twintig, en de tweede maal den
vierden dader maand january ten elf uren voormiddag, geen
tegenstrydinge men dit houwelyc ons te kennen gegeven Dye
recht doende een hun verdrif, hebben wy naar dat door ons aen de
Compasanten woude voorgelaten alle de stukken hier boven ver
meld, als mede het ledde kapittel van den civielen wetboek geinstitueert
van het houwelyc, gevaerd men den tueslemmende brydegom en aen de
tueslemmende brydt, of dy begeren dy te menen voor man on
der van hun in het bedonder geantwoord hebbende dat jaer wy
verstaen in den naem van de wet, dat petrus van de Laarschout
maria van Lersel veronigt Dye door het houwelyc, van alle het ge
wey desen acte opgesteld hebben, in de tegenwoordigheyt van adriaen
van Lersel Landbouwer oud vieren en vyftig jaere om van de brydt
jaer Ingels Schraemaker oud vieren en vyftig jaere, jaerbaptist woonde
wever oud seiven en vyftig jaere, en Cornelis boer wachelijc man oud ses
en dertig jaere woonende alle binnen poppel, de welke desen tegen
geact met ons ende gesamentlyc met de partije Contractanten

houwelyc

No 2
van de Laarschout
petrus
van Lersel maria

7e january



getuikt naar dat den selven huu
 was voorgelezen, uitgezomen de
 bruyt. De moeder van de bruyt
 den eerste getuygen, als ook den vader
 van den bruydegou, die vercland hebben mit te Nonne
 Schryven

- handteken X van Maria van Lersel
- handteken X van Joannes van de Laerschoot
- handteken X van Joanna Catharina Dieboeghs
- handteken X van Adriaen van Lersel

Jan! Engels W. Wouter

C Boex W. W. W. W. W.

overleden
 No 3
 Hendrick Antonius
 15 January

in den jaere van duysent acht hondert, vier en twintig, den vyftiende
 van de maand January, ten negen ure voor middag, by ons
 Jeanbaptiste W. W. W. W. W. officier van den Civilen Staat der
 gemeente van poppel, Arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen,
 gescompareert Martinus de Jongh oud acht en veertig jaere Landbouwer
 en Jan van Gils oud twee en dertig jaere Landbouwer beyde getuene
 woonende te poppel, welke comparenten ons hebben vercland dat
 Antonius Hendrick oud negen en zestig jaere Landwerker geboortig
 en woonende te poppel, medewonen van wylen Cornelia Jit van
 Doon van wylen Hendrick en van Maria Spapen
 overleden is gisteren avond ten twee ure, in het huys gestaan
 op den grooten rood, sectie vier, en de verclandus hebben
 desen tegenwoordigen acte gesamenlyk mit ons getuikt
 naar dat den selven huu was voorgelezen

in de jongh van Gils
 W. W. W. W. W.

In den jaere eenduyzent acht hondred vier en twintig, den seven-
tiende van de maend january ten negen uren voormiddag, by
voor ons jaerbaptiste Wiemenus borgemeester, officier van den
Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement tumbout
provincie Antwerpen, gesompant Adriaen Timmermans oud
negen en veertig jaere Landbouwer, en jaerbaptist Timmermans
oud seven en veertig jaere Landbouwer beyde gebueren van de
overledenen woonend te poppel, welke Comparsanten ons hebben
verclaerd, dat Maria Wilhelmina Smels oud twee jaere geboortig
woonend te poppel, Dochter van Cornelis Smels wever, en van
maria van Hooy woonend te poppel, overleden is gisteren avond
ten tien uren, in het huys gestan tot maerle Sectie en, ende
verclaerders hebben desen tegenwoordigen acte gesamenlyk met
ons geteckent, naer dat den Selven hun was voorgelesen,

Adriaen Timmermans
J. B. Zimmermans

beslyden
No 1,
Smels Maria Wilhelmina
16 january

In den jaere eenduyzent acht hondred vier en twintig, den ses-
en twintigste van de maend january ten acht uren des voormid-
dag byn voor ons jaerbaptiste Wiemenus borgemeester, officier
van den Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement
tumbout, provincie Antwerpen, gesompant jaerbaptiste
Timmermans oud seven en veertig jaere Landbouwer, en
Cornelis Timmermans oud drie en vyftig jaere werkmans, beyde
gebueren van de overledenen woonend te poppel, welke Com-
parsanten ons verclaerd hebben dat Adriaens Walschots oud
vrie jaere geboortig en woonend te poppel, Doer van
Jasper Walschots Landbouwer en van Petronella huybrechts
woonende te poppel, overleden is gisteren avond ten
tien uren, in het huys gestan tot maerle Sectie en,
ende verclaerders hebben desen tegenwoordigen acte gesamen-
lyk met ons geteckent, naer dat den Selven hun was voorgelesen
J. B. Zimmermans Cornelis Timmermans

Adriaen Timmermans

beslyden
No 5
Walschots Adriaens
23 january



Geboorte

N^o 6

Martens Martinus

29 January

In den jaere een duysent acht
 honderd vier en twintig, den ses en
 twintigste van de maand January ten negen ure
 von middag, is van my jeenbaptiste / Diemenus borge
 meester, officier van den Civiele Staat der gemeente van
 poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, gesompment joannes
 Mertens oud ses en dertig jaere landbouwer geboortig en woonende te
 poppel, die welke ons vertoont heeft een kind Lynde van het man
 nelyk geslacht geboren sijnne poppel gisteren te drie ure namid
 dag, van hem verclaerd en van Adriane Meijser sijnne huys vrouw
 oud seven en dertig jaere geboortig van alpha woonende te poppel,
 die het welk hy verclard heeft te willen gevee den voornaem van
 Martinus, de voornoemd verclaringe en vertooringe gema
 inde tegenwoordigheyd van notaris Martens landbouwer oud acht en
 veertig jaere om van het kind, en heidsiek brues oud negen en dertig
 jaere landbouwer woonend beyde te poppel, in den vader en de
 getuygen hebben met ons der tegenwoordigen acte van geboorte ge
 teekent, naer dat den selven hure was voorgelesen

J. Martens

A. Martens H. Bruers

M. D. Diemenus

overlyden

N^o 7

Dierck magarita

28 January

In den jaere een duysent acht honderd vier en twintig, den
 negen en twintigste van de maand January ten acht ure voor
 middag, Dye voor ons jeenbaptiste / Diemenus borge meester, officier
 van den Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement
 turnhout, provincie antwerpen, gesompment arnodus Storms
 magematiek oud ses en veertig jaere, en heidsiek franken
 Landbouwer oud seven en dertig jaere beyde gebueren van de
 overleden woonende te poppel, welke comparanten ons
 hebben verclard, dat magarita Dierck oud drie en vyffzig
 jaere dienstbode geboortig van densel woonende te
 poppel onghonwd, dachten van wylen joannes Dierck en
 van hendrina Staas, overleden is ghesien woonde te subdisee
 in het huys gestaan agter den drie leetie vier, en de verclard
 ders hebben desen tegenwoordigen acte gesaemenlyk met ons
 geteekent, naer dat den selven hure was voorgelesen

H. Storms H. Franken M. D. Diemenus

Geborte
 No 8
 van broeder Wilhelms
 12 february

In den jaere eendryscut acht hondert vier en twintig, den twatstbe van
 de maand february ten negen uren voormiddag, is voor my jean baptiste
 Siemans borgemeester, officier van den Civiele Staat der gemeente
 van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen
 getuigenent adriaen van blunden oud vier en veertig jaeren
 Landbouwer geboortig en woonende te poppel, den welken ons ver-
 toont heeft een kind Lynde van het mannelijk geslacht, geboren
 binnen poppel desen morgen ten vier uren, van hem verclanden en
 van jacobus Staas sijn huysvrouw oud veertig jaeren geboortig van
 hooge vierde woonende te poppel, den het welk hy vercland heeft
 te willen geven den voornaam Wilhelms. De voornoemde verclan-
 =tinge en vertooninge gedaen in de tegenwoordighen van Huolua
 vincty oud drie en dertig jaeren Landbouwer, en Cornelis Daemen
 oud een en veertig jaeren Landbouwer woonende beyde te poppel
 en die vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen
 acte van geboorte getekent, naer dat den selven hien was voor-
 =gelesen — a Van Ceerden N: Vincty
 Cornelis Daemen M: Siemans

Geborte
 No 9
 van broeder adriana
 13 february

In den jaere eendryscut acht hondert vier en twintig, den twintigste van
 de maand february ten negen uren voormiddag, is voor my jean baptiste
 Siemans borgemeester, officier van den Civiele Staat der gemeente van
 poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, getuigenent
 adriaen van blunden oud ses en twintig jaeren wesen geboortig en woonende
 te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind Lynde van het vrou-
 =delijk geslacht geboren binnen poppel gisteren avond ten negen uren,
 van hem verclanden en van Carolina Hoffmans sijn huysvrouw
 oud acht en twintig jaeren geboortig van baerle hertog woonende
 te poppel, den het welk hy vercland heeft te willen geven de
 voornaem van Adriana. De voornoemde verclaninge en
 =vertooninge gedaen in de tegenwoordighen van Martinus de jongh
 oud acht en veertig jaeren Landbouwer, en jan van hils oud twee
 en dertig jaeren Landbouwer woonende beyde te poppel, en die
 vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen acte
 van geboorte getekent, naer dat die selven hien was voorgelesen
 adriaen van Ceerden
 m. de jongh G van Gils
 M: Siemans



overlijden

n^o 10

Dickens Adriaen

22 februarij

In den jaer een drysent acht hondert vier en twintig, den twee en twintigste van de maand

february, ten een naer naen middagdyt voor my jacobus

Stib. Wismans borgemeester, officier van den Civielu Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie Antwerpen, gesompant antoni de groot bacher oud acht en dertig jaeren, en janbaptista Keyser wesen oud acht en dertig jaeren beyde geboeren van den overleden woonende te poppel, welke Comparanten ons hebben verlaerd dat adriaen dickens oud drie en setzig jaeren Schepen, geboortig van weelde woonende te poppel, weduwe van wylen jaenna Dicks Nieberghs, Doon van wylen jacobus Dickens en Elisabetha baex, overleden is heden ten vier naen voormiddag in het myt gestaan in de regtstrack Sectie vier, en de verlaerden hebben desen tegenwoordigen acte gesamentlyk met ons getekent naen dat den Scherpen myt was voorgeleken, approbera het door geschrebt woord in de elfste regel

J. B. Keyser

A. De Groot

W. S. Wismans

Houwelyk

n^o 11

Krols Cornelis
marinus marie
Catharina

25 februarij

In den jaer een drysent acht hondert vier en twintig, den vyf en twintigste van de maand february, ten drie naen na middag, dyt voor ons jacobus Wismans borgemeester, officier van den Civielu Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie Antwerpen, gesompant Cornelis Krols Landbouwer oud dertig jaeren geboorte te oosterhout den tiende february seventien hondert vier en negentig woonende te baarle nabij, meeder jansz Doon van Gualdus Krols en van Dymphna Krols Conlieden woonende te baarle nabij hier tegenwoordig en toestemmende

In marie Catharina Marinus hantwerkster oud negen en dertig jaeren geboorte te alphen den vierden Septembe seventien hondert vyf en tachtig woonende te poppel, meeder jansz dochter van jansz marinus overleden te hilvarenbeek den drie en twintigste meent achtien hondert en en twintig als blyft by acte van overlijden afgeleerd den twaalfste february achtien hondert vier en twintig door den Schout van hilvarenbeek, en van adriaen van Baek Landbouwer woonende te hilvarenbeek, hier tegenwoordig en toestemmende, welke Comparanten ons hebben verlaerd van voorts te gaen tot het houwelyk onder hun beraent, welken afkondinginge dyt gedaen gaeust binnen de gemeente en te baarle nabij ten

ordinair plaats, te weten de eerste maal den vyfftienden deser maand
februarij, en de tweede maal den twee en twintigste der selver maand ten
elf en een voor middag, geen tegenstrydinge aendit trouwelyk onste
kennem gegeven dyd, nu en den schout van baerle nassau als
blyft by certificaat afgeleerd te baerle nassau den vyften twintigste
deser, segt doch an hem verdocht, hebben wy nu dat door ons waer
aen de Compagnie voorgelaten alle de stukken hier boven vermits
als mede het desda Kapittel van den Civiel wetboek ge institueert
van het trouwelyk, gervant van den loekomende bruydegom en an
de loekomende bruyt, of by begeven dij te nemen voor man en
vrouw, ider van hem in het bedonden geantwoord hebben dat
jae, wy verdoen in den naem van de wet dat Cornelis Krols
en maria Catharina Marinus vereenigt sijn door het trouwelyk
van alle het geen wy desen acte opgesteld hebben in de tegen
woordichheid van wibert marinus hantwerker oud drie en dertig
jaeren broeder van de bruyt, jean baptiste maes partouche
oud vier en vyftig jaeren, gervant verheyde smit oud vyff
twintig jaeren, woonende alle drie te poppel, en jan
marinus Landbouwer oud twee en twintig jaeren broeder
van de bruyt woonende te hulwaerbeck. de welke desen
tegenwoordige akte met ons ende gesaementlyk met de
partye Contractanten hebben getekent, naedat de selve
door ons was voorgelaten

Cornelis Krols
Maricus Catharina Marinus
J. Krols
J. Krols
17. 15. maes gervant verheyde
J. Marinus Marinus
J. Marinus Marinus

overleden
No 12
Van heden Cornelis
28 februarij

in den jaer een duysent acht honderd vier en twintig, den
vyff en twintigsten van de maand februarij ten vier en een na
middag, sijn voor ons jean baptiste P. Siemans bergemetter
officier van den Civiel Staat der gemeente van poppel
arrondissement tumbout, provincie Antwerpen, gecompanieert
Cornelis Dieberghs oud twee en zestig jaeren timmerman
en jean baptiste de jong oud veertig jaeren Landbouwer beide
geboreen van den overledenen woonend te poppel, welke



1813

Comprouante ons verlaerd hebben
 Dat Conclis van tudee oud drie en zestig jaere
 hantwerker geboortig en woonende te poppel
 man van jeanne van de Spender hantwerkster woonende te poppel
 Doon van wyten Dorsien van tudee en van Elisabetha joesen,
 overleden is desen morgen ten Ses ure, in het huys gestae-
 ren de Dsieu Straet Sectie Drie, in de verlaerden hebben desen
 tegenwoordigen acte gescreven thys met ons getekent, nae dat den
 selven hie was voorgelien, C. Kieberghs J. B. de Jong
 Medicus

geboorte
 n^o 13
 bakx antoni^{us}
 j maent

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den
 eerste van de maent maent ten vier ure naer middag, is voor
 my jean baptiste Wismans borghmeester, officier van de civiele
 Staat der gemeente van poppel, Arrondissement Linnont
 provincie Antwerpen, ge Comprouant jean baptiste bakx oud
 drie en veertig jaere Landbouwer geboortig en woonende te
 poppel, die welken ons verlaerd heeft een kind dynde van
 het mannelijk geslacht geboren binnen poppel heden den
 twee ure naer middag, van hem verlaerden en van jacobina
 Remysen hie huys woner oud seven en dertig jaere geboortig
 van baerle hertog woonende te poppel, nae het welk hy
 verlaert heeft te wille gene den voornam van Antonius
 de voornemde verlaeringe en verhooringe gedaen in de tegen-
 woordigheyd van Antoni Mertens oud acht en veertig jaere
 Landbouwer, en govaer broers oud vyf en vyftig jaere
 wever woonende byde te poppel, in den vaden in de getuygen
 hebben met ons den tegenwoordigen acte van geboorte getekent
 nae dat den selven hie was voorgelien

J. B. Bakx A. Martens
 J. Broers W. Wismans

in den jaere een duysent acht hondert vier en twintig. Den tweede
van de maend maart ten tien voormiddag, Dye voor ons seer baptiste
Wijmans bergemeester, officier van den Civiele Staat der gemeente
van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, gefor-
meert amoldus Storms timmerman oud seven en veertig jaeren
en gerardus van beuden hantwerker oud vyftig jaeren, beide
geborene van de overledene woonende te poppel, welke comparanten
ons verclaerd hebben, dat maria franken particuliere oud negen
en seventig jaeren geboortig en woonende te poppel, ongehouwt
dochter van wyleu henricus franken en van helena coleu,
overleden is heden ten acht twee voormiddag, in liet huys ge-
staen in den drie seckie vier, en de verclaerders hebben daer
tegenwoordigen acte gesacramentlyk met ons geteckent, naer dat
den selven hun was voorgelesen. A Storms

G. Van Beuden W. Wijmans

Geboorte

N^o 15

van gils petrus

10 maart

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den tiende
van de maend maart ten negen men voormiddag is voor my seer
baptiste Wijmans bergemeester, officier van den Civiele Staat der
gemeente poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen
gecomparant joannes van gils oud twee en dertig jaeren landbouwer
geboortig van hilvarenbeke woonende te poppel, den welken ons ver-
toont heeft een kind dynde van het mannelijk geslacht geboorn
binne poppel heden ten seven men voormiddag, van hem
verclaender en van Cornelia Vennix Dye huys vrouw oud
negen en twintig jaeren geboortig van dattelberst woonende te
poppel, an het welk hy verclaerd heeft te willen geven den
voornamen van Petrus, de voornemende verclaeringe
en vertooninge gedaen in de tegenwoordicheyd van martien
de frings oud acht en veertig jaeren landbouwer, en Adriaen
van beuden oud ses en twintig jaeren wever woonende byt
te poppel, en die vader ende getuygen hebben met ons die
tegenwoordigen acte van geboorte geteckent naer dat den
selven hun was voorgelesen. G. van Gils

martienus de longh a. van beuden

W. Wijmans



Geboorte
 No 16
 van St. Anne Maria
 11 maart

In den jaere een duysent acht hondend
 vier en twintig, den kwatsteden van
 de maand maart, ten acht uren voormiddag, is
 voor my sijn bapstet W. Simons borgemeester, officier van
 den Civilen Staat der gemeente van poppel, arrondissement, provincie
 Antwerpen, gesompant Adriaan van actst oud twee en vyftig jaere
 Landbouwer geboortig en woonende te poppel, den welken ons
 toont heeft een kind dynde van het vrouwelyk geslacht geboren bin-
 nen poppel gisteren avond ten negen uren, van hem verlaeden
 en van Joanna Maria Janssen dyne huysvrouw oud twee en vyftig
 jaere geboortig van weelde woonende te poppel, en het welk
 hy verlaent heeft te willen geven de voornamen van anna
maria. De voornemde verlaening en vertooning gedaen
 in de tegenwoordighen van Hendrik van Quak oud drie en
 veertig jaere Landbouwer, en Nicolaus Haagen oud twee en
 dertig jaere Landbouwer woonende beyde te poppel, ende vader
 ende getuygen hebben met ons den tegenwoordigen acte van ge-
 boorte geteckent, naer dat den selven hun was voorgelien

Ad. van St. Anne Maria

N. haagen W. Simons

Geboorte
 No 17
 Petrus Maria
 19 maart

In den jaere een duysent acht hondend vier en twintig, den negen tiende
 van de maand maart, ten vyf uren naemiddag, is voor my sijn bapstet
 W. Simons borgemeester, officier van den Civilen Staat der gemeente van
 poppel, arrondissement houthout, provincie Antwerpen, gesompant Adriaan
 Janssen oud actst en veertig jaere Landbouwer geboortig van oosterhout
 woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind dynde van
 het mannelijk geslacht geboren binnen poppel heden ten drie
 uren na middag, van hem verlaeden en van Anna Maria Verthogen
 dyne huysvrouw oud twee en veertig jaere geboortig van doest woonend
 te poppel, en het welk hy verlaent heeft te willen geven de voornamen
 van maria. De voornemde verlaening en vertooning gedaen
 in de tegenwoordighen van Nicolaus Vinckel oud drie en dertig jaere
 Landbouwer, en Adriaan van bluden oud twee en veertig jaere Land-
 bouwer woonende beyde te poppel, ende vader ende getuygen heb-
 ben met ons den tegenwoordigen acte van geboorte geteckent, naer dat
 den selven hun was voorgelien

N. Vinckel

Ad. Peeters

a van beirvoen

W. Simons

overleden

N^o 18

Bakker antonius

22^e maart

In den jaer een duysent acht hondert vier en twintig, den twee en twintigste van de maand maart ten drie en negen middag, Dye voor ons jaerbaptist Willems burgemeester officier van den Cirkel-Street der gemeente van poppel Arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen gesompant Antoni Mentus oud acht en veertig jaer Landbouwer, en Govaert bevers oud vyf en vyftig jaer wever beyde gebueren van den overledene woonende te poppel, Door van jaer Baptist bakker welke Compromenten ons hebben verclaerd dat antonius bakker oud twee en twintig dagen geboortigen woonde te poppel, Door van jaer baptist bakker Landbouwer van paulina remeyser woonende te poppel, overleden is heden ten tien en negen voormiddag, in het huys getraant te reele Sectie en, en de verclaerders hebben desen tegenwoordigen acte getuementlyk mit ons geteckent naer dat den selven hun was voorgelesen, approuberende door geschrabde woorden in den achtsten onregel R. Martens G. Prober

W. D. Nieman

Geboorte

N^o 19

van Gorp Martinius

24 maart

In den jaer een duysent acht hondert vier en twintig, den twee en twintigste van de maand maart, ten een en negen middag, is voor my jaerbaptist Willems burgemeester, officier van den Cirkel-Street der gemeente van poppel, Arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen, gesompant peter van Gorp oud acht en dertig jaer weverman geboortigen van scudel woonende te poppel, den selven ons vertrouwt heeft een kind Dye van het mannelijk geslacht, geboren binnen poppel heden ten acht en negen voormiddag van hem verclaerd te van maria anna pypenberg Dye huysvrouw oud acht en dertig jaer geboortigen van tilborg woonende te poppel, den selven by verclaerd heeft te willen geuen den vornaem van Martinius de vorname verclaering en vertooning gedaen in de tegenwoordichheid van jaerbaptist timmermans oud seven en veertig jaer Landbouwer, en peter dieckman oud een en veertig jaer Landbouwer woonende beyde te poppel, en den vader en getuygen hebben mit ons den tegenwoordigen acte van geboorte geteckent, naer dat den selven hun was voorgelesen, den vader verclaerd niet te konnen schryuen

handteken + van peter van Gorp

is timmermans P Dieckman W. D. Nieman



In den jaere een duysent acht hondert
 vier en twintig, den acht en twintigsten
 maart ten negen ure voormiddag, by ons
 jaerbaptist L. Sijmans borgemeester, officie van den
 Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout
 provincie Antwerpen, gesomprescent Antoni Mertens Landbouwer
 oud acht en veertig jaere, van in de gebuer van de overledene, en
 Hendrick Bruens Landbouwer oud negen en dertig jaere gebuer van
 de overledene woonende beyde te poppel, welke Comparsanten ons
 verclaerd hebben dat Anna Cornelia Mertens oud vier jaere geboor-
 tig en woonende te poppel, dochter van jonc. Mertens Landbouwer
 en van Adriana Meijden woonende te poppel, overleden is hodie
 ten ses ure voormiddag, in het huys gestaan tot acde Sectie en,
 ende verclarendes hebben desen tegenwoordige acte gesamentlyk
 met ons geteekent, naer dat den Soluce hier was voorgelesen

overlyde
 No 20
 Mertens Anna
 Cornelia
 28 maart

A Maertens De Bruers
 L. Sijmans

Geboorte
 No 21
 Franken Henricus
 7 april

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den achtsten van de
 maent april ten vier ure namiddag, is voor ons jaerbaptist L. Sijmans
 borgemeester, officie van den Civiele Staat der gemeente van poppel
 arrondissement turnhout, provincie Antwerpen, gesomprescent Hendrick
 Franken oud seven en dertig jaere Landbouwer, geboortig en woonende
 te poppel, den welke ons verclart heeft een kind Dytide van het
 mannelijk geslacht geboore binnen poppel heden ten twee ure
 na middag, van hem verclarend en van Johanna Piiggen
 Dye huys vrouw oud seven en dertig jaere geboortig van weide
 woonende te poppel, aen het welk hy vercland heeft te willen
 geven den voornamen Henricus, de voornemende verclaring
 en verclaring gedaen in de tegenwoordighuyd van Arnoldus
 Storius oud seven en veertig jaere timmerman, en Gerardus
 van Beurden oud vyftig jaere werksman woonende beyde
 te poppel, in den vaden ende getuygen hebben met ons den
 tegenwoordigen acte van geboorte geteekent, naer dat den Soluce
 hier was voorgelesen

H. Franken
 A Storius
 G. Van Beurden
 L. Sijmans

Geboorte
No 22
Knylen Dorathia
maria
8 april

In den jaer een duysent acht hondert vier en twintig, den achte
van de maand april ten negen uren voor middag is voor my jaer
= Captitt W. Siemans borgemeester, officier van den Civilen Staat der
gemeente van poppel, Arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen,
gecompant Nicolaas Knylen oud drie en veertig jaer Landbouw
geboortig en woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een
kint Lynde van het vrouwelyk geslacht, geboren binnen poppel
desen morgen ten een uur, van hem verclanden en van maria
Christina aerts Lyns huys vrouw oud acht en veertig jaer geboortig
van Hilvarenbeke woonende te poppel, den welk by vercland
heeft te willen geven de voornamen van Dorathia Maria.
De voornoemd verclaring en vertooning gedaen in de tegen
woordigheid van Jan van Tilborg oud negen en dertig jaer
Winkelier en gemaystert Knylen oud acht en veertig jaer
woonende beide te poppel, en den vader en de getuygen hebben
met ons den tegenwoordigen acte van geboorte getekent, naer dat
den selven hun was voorgelesen N: Knylen J: van Filborg

J B Knylen W. Siemans

Geboorte
No 23
Stoops Jernicus
8 april

In den jaer een duysent acht hondert vier en twintig, den achte van
de maand april ten drie uren na middag is voor my jaer Captitt
W. Siemans borgemeester, officier van den Civilen Staat der gemeente
van poppel, Arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen, gecompant
= Jernicus Stoops oud drie en veertig jaer werkmans geboortig
en woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kint
Lynde van het mannelijk geslacht geboren binnen poppel, heden
ten twaalf uren middag, van hem verclanden en van Janne
Broekhee Lyns huys vrouw oud acht en veertig jaer geboortig
van Diep woonende te poppel, den welk by vercland heeft
te willen geven den voornamen van Jernicus, de voornoemde ver
claring en vertooning gedaen in de tegenwoordigheid van
Joseph Toriaens oud twee en vyftig jaer wagemaker, en
Jan van Tilborg oud negen en dertig jaer Winkelier woonende
beide te poppel, en den vader en de getuygen hebben met ons den
tegenwoordigen acte van geboorte getekent, naer dat den selven
hun was voorgelesen, den vader vercland niet te Konne Schynge

handteken J van Jernicus Stoops
Joseph Toriaens / van Filborg
W. Siemans



Geboorte
 No 24
 De jongh henrica
 22 april

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den twee en twintigste van de maend april ten een naen middag, is voor my jacob baptist Willems bergemuster, officier van den civielen Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, gesompant joannes henricus de jongh oud acht en veertig jaere weckman geboortig en woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind Lynde van het vrouwe lyk geslucht geboore binne poppel hedre ten negen naen voormiddag, van hem verclander en van Cornelia Smidders syn wyf vrouwe oud en dertig jaere geboortig van goile woonende te poppel, van het welk hy vercland heeft te wille geven de voornaem van henrica. De voormende verclaringe en vertoeninge gedaen in de togen woordichheid van jan van pessen oud twee en vyftig jaere Landbouwer en jan Engels oud vier en vyftig jaere Schoonmaker, woonende beyde te poppel, in den vader en de getuygen hebben mit ons den tegenwoordigen acte van geboorte geteckent, naen dat den Schreuer hun was voorgelesen, den vader vercland mit te kommen Schryver

handteeken X van joannes henricus de jongh
 J van pessen jan Engels
 W. Willems

overlyd
 No 25
 Lambreghts barbara
 29 april

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den negen en twintigste van de maend april, ten elf naen voormiddag, syn voor ons jacob baptist Willems bergemuster, officier van den civielen Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, gesompant Cornelis van hils oud acht en zestig jaere wever, en jacobus hendrickx oud ses en dertig jaere Landbouwer, beyde gebore van de overledene woonende te poppel, welke Compagnanten ons hebben vercland dat barbara Lambreghts oud zestig jaere Landbouwer geboortig en woonende te poppel, wyf vrouwe van machiel de wit Landbouwer woonende te poppel, dochter van wylen Cornelis Lambreghts en marie Dickens, overledene is hedre ten negen naen voormiddag, in het huys gestaan tot maende. Sectie een, in de verclanders hebben desen tegenwoordigen acte gesaemuntlyk mit ons geteckent, naen dat den Schreuer hun was voorgelesen C van hils

J hendrickx
 W. Willems

Geborte

N^o 26

Briens Dorathea

11^e mey

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den
vijftien van de maand mey ten negen uren voormiddag, is voor my
joubaptist Willems borgemeester officier van den Civiele Staat
Der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie
antwerpen, gesompant herderik. Briens oud veertig jaere
Landbouwer geboortig en woonende te poppel, denwelken
ons vertoont heeft een kind Lynde van het vrouwelyk ge-
= Slagt geboren binnen poppel ten twaelf uren Deden markt
van hem verclaender en van maria petronella Schellekens
sijn huysvrouw oud acht en dertig jaere geboortig van
alphen woonende te poppel, een het welk hy verclaend he-
te willen geven de voor naam van Dorathea, de voorname
De verclaeringe en vertooninge gedaen in de tegenwo-
= Dighyd van antoni Mertens oud acht en veertig jaere
Landbouwer, en joannes Mertens oud ses en dertig jaere
Landbouwer woonende beyde poppel, en den vader en
getuygen hebben met ons den tegenwoordigen acte van
geboorte geteckent, mer dat den selven kind was voorgelien

De Briens

Antoni van Mertens / Willems

Geborte

N^o 27

Jonkers joannes

18^e mey

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den actien
= De van de maand mey ten acht uren voormiddag, is voor my
= Joubaptist Willems borgemeester officier van den Civiele Staat Der
gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen
gesompant Cornelis jonkers oud vier en dertig jaere werkmans
geboortig van hilwambek woonende te poppel, denwelken ons
= toont heeft een kind Lynde van het mannelijk geslagt geboren
binnen poppel desen morgen ten een tien, van hem verclaender en
van Cornelia van beek sijn huysvrouw oud acht en dertig jaere
geboortig van weelde woonende te poppel, een het welk hy ver-
= claud heeft te willen geven den voor naam van joannes,
De voornemde verclaeringe en vertooninge gedaen in de
tegenwoordighyd van arnodus Storms oud seven en veertig jaere
timmerman, en gerardus van boriden oud vyftig jaere
werkmans woonende beyde te poppel, en den vader en de getuygen
= hebben met ons den tegenwoordigen acte van geboorte geteckent
mer dat den selven kind was voorgelien

C. jonkers A. Storms
G. van Boriden W. Willems



1879 9

gead. raad vryfom
maandag 14 Juny
1879. veldwacht No. 6.

Meer

overlyden

No 28

moeskops gaspor

17 Juny

in den jaer een drysent acht hondert vier en twintig, den
 Leventienste vande maand juny ten een na middag, Dye voor
 ons jaerbaptist Diemenus borgemeester, officier vanden Circuler
 Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout 1879
 Provincie Antwerpen, gesompant jaerbaptist bakx oud
 vier en vertig jaer landbouwer en peter van der Goydt oud twee
 en zestig jaer landbouwer beyde gebueren vanden overledenen
 woonende te poppel, welke Comparsanten ons hebben verclard
 dat gasporis moeskops oud vyf en Leventig jaer landbouwer
 geboortig van virdelot woonende te poppel Doer van wylen
 peter moeskops, en van anne marie smetter enen van
 joanne van den boom woonende te poppel, overleden is
 heden ten Leven een voor middag, in het kint getaen
 tot veerle Sectie een, ende verclardes hebben datse tegenwoon
 digen acte gesamenlyk mit ons geteekent, naedat den letten
 hun was voorgeliden J. B. Bakx op vanden eckegot
W. D. Simons

overlyden

No 29

bocky maria

20 Juny

in den jaer een drysent acht hondert vier en twintig, den
 een en twintigste vande maand juny ten acht na middag
 Dye voor ons jaerbaptiste W. D. Simons Borgemeester, officier
 vanden Circuler Staat der gemeente van poppel, arron
 dissement turnhout, provincie antwerpen, gesomp
 ant handrick bruns oud vertig jaer landbouwer
 en andreas Schellekens oud dertig jaer landbouwer
 beyde gebueren vanden overledenen woonende te pop
 pel, welke Comparsanten ons hebben verclard dat
 maria bocky oud ses en vyftig jaer huutvechtster
 geboortig en woonend te poppel weduwe van wylen
 jan Hoops, dochte van wylen Adriaen bocky en van
 Cornelia van hat, overled is gisteren ten tien naen

Door middag in het huys getuente ende Sectie een
en de verstaendes hebben. Dezen tegenwoordigen acte met
ons geteckent, nu dat den Selven hun was voorgelesen

W. Bruers Schellekens

W. B. Simons

Geboorte

N^o 30

Inels Cornelis

24 july

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig,
Den vier en twintigste van de maend july, ten elf uen
voormiddag, is voor my sintbaptist W. Simons, bor-
germeester, officier van den Conclie Staat der gemee-
te van poppel, arrondissement Turnhout, provincie ant-
werpen, geconpareert, Cornelis Inels oud Des. en dertig jaer
wever geboortig van hilwambek. woonende te poppel
den welken ons vertoont heeft, een kind Dinde van
het mannelijk geslacht geboren binnen poppel heden
ten seven uen voormiddag, van hem verclaender en
van maria Inels van Hooy Dye huysvrouw oud Dertien
Dertig jaer geboortig van die selve woonende te poppel,
aan het welk hy vercland heeft te willen geven den
voornaem van Cornelis. De voornomde verclaringe
en vertooninge gedaen in de tegenwoordichheid van
jan van besouw oud seven en dertig jaer wever, en
Cornelis De Wit oud drie en twintig jaer Landbouwer
woonende beyde te poppel, in den vader ende getuyge
hebben met ons den tegenwoordigen acte van geboorte
geteckent, nu dat den Selven hun was voorgelesen
den vader vercland niet te konnen Schryven
appoeben het door geschraft woord in den elften regel

hant teken X van Cornelis Inels

J. VAN BESOUW. G. De Wit W. Simons

Geboorte

N^o 31

Janssen Joanna

12 july

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig,
twalfste van de maend july, ten negen uen voormiddag,
is voor my sintbaptist W. Simons borgermeester, officier van
den Conclie Staat der gemeente van poppel, arrondissement
Turnhout, provincie antwerpen, geconpareert Joanna van
Geffen oud vier en sevenzig jaer hantwerkster woonende van
jan Janssen woonende te poppel, de welke ons heeft vercland



Dat gisteren avond ten acht uur hore
 Dochter Joanna Cornelia Jansen
 ongetrouwd oud acht en dertig jaren hantwerkster
 geboortig van Hilvarenbeek woonende te Poppel,
 gelegen is in haren huys getraen op het gekunct maerle
 Sectie een, van een kind van het vrouwelijk geslacht,
 welk kind Dy ons vertoont, en nu het welk Dy geeft den voornaam
 en naam van Joanna Jansen, de voornoemde verklaringe en
 vertronninge gedaen in de tegenwoordichheid van Jan Baptist
 van Gils oud ses en twintig jaren wever, en Cornelis van Gils de
 Wit oud drie en twintig jaren Landbouwer woonende beyde te pop-
 pel, en de verclaenderste en de getuygen hebben mit ons den tegenwoordigen
 acte van geboorte getekent, naar dat den selven hant was voorgelesen de verclan-
 derste vercland niet te konnen schrijven, approben de door gesetsach woorden in den
 Inventur-regel, hant tekenen X van Joanna van Giffen
 J. B. Van Gils. C de wit W. B. Simans

overlijden
 No 32
 Snel Wilbrodus
 20 July

In den jaer een duysent acht honderd vier en twintig, den twintigsten
 van de maand July ten seven ure na middag, Dy voor ons Jan Baptist
 W. Simans burgemeester, officier van den Civilen Staat der gemeente
 van Poppel, arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen, gecon-
 =sacert Jan Baptist van Gils oud ses en twintig jaren wever, en Cornelis
 de Wit oud drie en twintig jaren Landbouwer beyde gebueren
 van den overledenen woonende te Poppel, welke comparanten
 ons hebben verklaard dat Wilbrodus Snel oud vier jaer
 geboortig en woonende te Poppel, Doon van Cornelis Snel
 wever, en van Marie van Goy woonende te Poppel, overleden
 is heden ten vyf ure na middag, in het huys getraen te
 maerle Sectie een, en de verclaenders hebben desen tegen-
 =woordigen acte gesamenlyk mit ons getekent, naar dat
 den selven hant was voorgelesen

J. B. Van Gils C de wit
W. B. Simans

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den twee en twintigste
 van de maend July, ten acht uren voormiddag, is voor my jacob Baptist
 Wiemans borgemeester officier van den Circul Staat der gemeente
 van poppel, arrondissement turnhout, provincie Antwerpen, gefor-
 = parant antoni Mestens oud acht en veertig jaeren Landbouwer
 = geboortig en woonende te poppel, den welke ons vertoont heeft
 een kind Lynde van het vrouwelyk gebooren binnen poppel gister
 = avond ten elf uren, van hem verlaender en van Adriana ab-
 = Dye huysvrouw oud negen en dertig jaeren geboortig van alphen wo-
 = nende te poppel, aen het welk hy verlaend heeft te willen geven de voor-
 = naam van Adriana, de voornoemde verlaering en vertooning
 = gedaan in de tegenwoordigheyd van Hendrick brens oud negen en dertig
 = jaeren Landbouwer, en Jan Mestens oud ses en dertig jaeren Landbouwer
 = woonende byde te poppel, in den vader en de getuygen hebben ons
 = ons den tegenwoordigen acte van geboorte getekent, naem dat den
 = selven hun was voorgeleken.

Geboorte
 No 33
 Mestens adriana
 21 July

J. Martens H. Bruers
 J. Martens W. Wiemans

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den drie en
 = twintigste van de maend July, ten negen uren voormiddag, is
 = voor my jacob Baptist Wiemans borgemeester officier van den Circul
 = Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie
 = Antwerpen, geforparant Cornelis van overa oud veertig jaeren Land-
 = bouwer geboortig van hildwambek woonende te poppel, den welke
 = ons vertoont heeft een kind Lynde van het vrouwelyk geslag gebooren
 = binnen poppel gistera avond ten tien uren van hem verlaender
 = en van Anna Maria brens Dye huysvrouw oud drie en dertig jaeren
 = geboortig van hildwambek woonende te poppel, aen het welk hy ver-
 = laend heeft te willen geven de voornaem van henrica, de voor-
 = = noemde verlaering en vertooning gedaan in de tegenwoor-
 = = digheyd van Hendrick van Gaek oud drie en veertig jaeren Land-
 = = bouwer, en Nicolaas Haagen oud acht en dertig jaeren Landbouwer
 = = de byde te poppel, in den vader en de getuygen hebben ons den tegen-
 = = digen acte van geboorte getekent, naem dat den selven hun was
 = = voorgeleken.

Geboorte
 No 34
 van overa henrica
 22 July

C. van Overa

J. Van Gaek N. haagen, W. Wiemans



goud naar vijf en twintig
 Cent, 14 Janij 1824
 uitspraak N. 296.

Meeuw

brinnelyk

N^o 35

Hieburghs hofdesidus
 jouden jounna

5 augustus

11.
 In den jaere een Druycent acht honderd
 vier en twintig, den vyfden van de maand
 augustus ten twee ure na middag, Dye voor oud
 Jan baptista Siemans borgemeester, officie van den
 Overlen Staat der gemeente van poppel, Arrondissement tusschen
 provincie Antwerpen, gesompreeet hofdesidus Hieburghs Land-
 bouwer oud twee en vyftig jaere geboren te poppel den twalften
 September Seventien honderd twee en Seventig woonende te poppel,
 Weduwe van wyken Lucia Stas overleden te poppel den
 tiende January acht honderd twintig als blykt by acte van
 overlyde op den register deses gemeente, meenderjarige door van
 hermannus Hieburghs overleden te poppel den vyftiende January
 Seventien honderd twee en negentig als blykt by acte van overly-
 den op den register deses gemeente, en maria Heerts overleden
 te poppel den negentiende October acht honderd en Ses, als blykt
 by acte van overlyde op den register der geseyde gemeente,
 Die jounna peerde dieentmeest oud vyf en dertig jaere
 geboren te alphen den Seventen twintigsten Augustus Seventien
 honderd negen en tachtig woonende actual te poppel, te voor
 op den Hijen onder hilde, meenderjarige Dochter van wyken
 Jan peerde overleden te Ziel den derde September achtien
 honderd twalft, als blykt by acte van overlyde afgeleerd door den
 Schout van alphen en Ziel den negentiende July achtien honderd vier
 en twintig, en van Anna waerts overleden te alphen den eerste
 October Seventien honderd vier en negentig, als blykt by acte van
 overlyde afgeleerd door den Schout van alphen den negentiende
 July achtien honderd vier en twintig, welke Compansanten ontbe-
 ben verdoegt van voort te gaen tot het konwelyk oudt henn besaant,
 en welkers afhondingingen Dye gedaen gewest binne de gemeente
 en op den tijen, te ordinair plaats, te weten de eerste maal
 den vyf en twintigste July jongleden, en de tweede maal den eerste
 Augustus tegenwoordige maand ten elf ure voormiddag, geen
 tegenstrijdinge aan dit konwelyk oudt te kunnen gegeven sijn,
 nog aan den Schout van hilde, als blykt by Certificaat

afgeleerd te gilde heden den vyfden augustus, zeyt doende
hun verdoel, hebben wy naar dat door ons aende Compagnie van
voorgelesen alle de Statuten hien boven vermeldt als mede het ledde Kap
van den Civelen wetboek geinstituteert van het houwelyk, gevean
nen den toekomende bruydegom, en aende toekomende bruyt,
Ly loquere dij te nemen voor man en vrouwe, den van
in het bedoude geantwoord hebben. dat ja, wy verclaren
in den naam van de wet, dat Godesfridus Rieberghs en joanna
peerdeu vereneigt sijn door het houwelyk, van alle het gene wy
desen acte opgesteld hebben in de tegenwoordighyde van Hendrick
Rieberghs oud sereu en twintig jaere Landbouwer neef van den
bruydegom woonend te poppel, jaetsaptut Middelmaes
vier en settyg jaere Winckelien, jan Engels oud vier en vyfftyg
jaere Schoenmaker, en Cornelis Engels oud twee en vyfftyg
jaere veltwachter woonende alle te poppel.

Welke desen tegenwoordigen akte met ons end
gesaementlyk met de partyen Contractanten hebben
geteckent, naar dat den selven door ons was voorgelesen
den bruydegom en de bruyt, verclaren mit
te konnen Schryven.

hant merk X van Godesfridus Rieberghs

hant merk X van joanna peerdeu

Hendrikus Rieberghs J B Middelmaes

jan: Engels Engels Engels J N Nieman

overkyden

no 36

tielmaes joannes

20 augustus

in den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den hant
den de maand augustus ten elf men voorniddag sijn vore end in
= baptist Nieman burgemeester, officier van den Civelen Staat
gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen
gecompant peter tielmaes oud twee en veertig jaere Land
= we broeder van den opatidennu woonend te poppel, en ja

12.
Kints oud acht en veertig jaer Landbouwer
gebore van der overleden woonende te pop-
pel, welke Comparsenten ons hebben verlaerd, dat jaens tielemans
oud vier en veertig jaer Landbouwer geboortig en woonende te poppel
man van petronella van hees Landbouwer woonende te poppel, van
van wylem Adriaen tielemans en van adriana Kints, overleden is hier
ten Leven men voormiddag, in het huys gettaan in den Dyck. Sectie drie,
ende verlaerd hebben desen tegenwoordigen acte gesaement byk
met ons getekent men dat den Leven men was voorgelesen

P. tielemans J. Raets
W. B. Siemans

Geboorte
No 37
van hees marië
Catharine
22 augustus
In den jaer een duysent acht honderd vier en twintig, den twee en
twintigste van de maend augustus, ten acht men voormiddag, is
voor my Jan Baptist Siemans borghemeester, officier van den Cine-
leu Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout,
provincia Antwerpen, ge Comparsent Nicolaas van hees oud acht
en dertig jaer Landbouwer geboortig en woonende te poppel, die
welken ons vertoent heeft een kind dynde van het vrouwebyse ge-
slagt geboren binnen poppel gisteren avond ten elf men, van hem
verlaerd en van marië Catharine van hees dyne huys vrouwe
oud een en veertig jaer geboortig van diezen woonende te
poppel, men het welk by verlaerd heeft te willeu geven de
voornamen van Maria Catharina, de voornemde verlaeringe
en verdoeninge gedaen in de tegenwoordighyde van Jan Baptist
van hees Heef oud negen en vyftig jaer Landbouwer, en Jan
Pugels oud vier en vyftig jaer Schoenmaker woonende beyde
te poppel, ende vander ende getuygen hebben met ons den
tegenwoordigen acte van geboorte getekent, men dat den Leven
men was voorgelesen

H. Van Hees

Van: Engels

J. B. van hees W. B. Siemans

Honnelyf.

no 38

Kuyfers jaerbaptist
poppelius maria
Catharina

29 Augustus

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den
vyf en twintigste vande maand augustus ten twee uren middag
Dy voor des jaerbaptist Wiemanus borgemeester, officier vande
Civiele Staat der gemeente van poppel, armondissament tusschen
provincie antwerpen, gecompareert jaerbaptiste Kuyfers
ind acht en dertig jaere wever geboore te poppel den negen-
tiende january Seventien hondert ses en tachtig woonende
te poppel, weduwe van anna maria Smoedes overlede
te poppel, den vyftiende november achtien hondert Seventien,
als blyft by acte van overlyden op den registie Deder gemeente
meenderjarige Doon van petrus Kuyfers overleden te poppel
den Seventen april achtien hondert est, als blyft by acte
van overlyden op den registie Deder gemeente, en van
Cornelia van ostade handwerkster woonende te poppel,
de welke hien tegenwoordig en toestemmend

In maria Catharina poppelius hantwerkster ind vier
en dertig jaere geboore te hilwanubach den eersten maart
Seventien hondert een en negentig woonende te poppel
meenderjarige dochter van petrus poppelius overleden te poppel
den dry en twintigste february achtien hondert Seffen, als blyft
by acte van overlyden op den registie Deder, en van maria
Catharina de wyss overlyde te poppel den twintigste Meysden
het jaer hien, als blyft by acte van overlyde op den registie
Deder gemeente, welke Comparsanten ons hebben verduyt
van voorts te gaven tot het honnelyf. vanden hien besaant, en
willen afkondingingen dy gedaen gemact binnen deder ge-
meente te ordinaire pluckte, te weten de eerste maal den
vyftiende Deder maand augustus, en de tweede maal den
twee en twintigste vande gedeyde maand ten est uren voor-
middag, geen tegensteydinge aen dit honnelyf. ont te
kinnen gegeven dynde, segt doende aen hien verduyt,
Inblyf wy naar dat door ons waren voorgelate aen de
Comparsanten alle de Statuten hien boven vermett als
mede het sesde kapittel vanden Civiele wet boek, gien
Statuut van het honnelyf, gersaant aen den tachtomden
bruydegom en aen de tachtomden bruyt, of dy begeuen

Had naar vijf en veertig jaren,
 18 Juny 1826, verbragt
 Nr. 696.
 C. Meersch

Dij te nemen voor men en vrouwe,
 nder van men in het bedonden geant
 - woord hebben. Dat ja, Wy verclaren in den naam van de
 Heet, dat Janbaptista Keyser, en Maria Catharina Poppelijns
 Vereenigt Syn Door het trouwen, van alle het geene wy deden
 hite opgesteld hebben inde tegenwoordigheid van Hendrik van
 Quak oud drie en veertig jaren Landbouwer, Nicolaas Keyser Land-
 - bouwer oud drie en veertig jaren neef van den bruydegom, Peter
 tielmanns Landbouwer oud twee en veertig jaren, en Lennings Popp-
 - pelius Dienstboden oud twee en twintig jaren broer van de
 bruyt woonende alle te poppel. De welke desen tegenwoordigen
 acte met ons ende gesamenlyk met de partyen Contractanten
 hebben getekent, naar dat den Selven Door ons was voorgelesen
 de bruyt ende moeder van de bruyt verclaren niet te konnen
 Schryuen

J. B. Keyser
 handteken X van Maria Catharina Poppelijns
 handteken X van Cornelia van ostade
 W. van Raay N. Keyser P. tielmanns
 L. Poppelijns W. B. Biemans

geboorte
 No 39
 Jansen quardus
 8 September

in den jaere een duysent acht honderd vier en twintig, den achsten van de
 maand September ten drie ure namiddag, is voor wy Janbaptista die-
 - mans borgemeester, officier van de Goude Staat der gemeente van
 poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen, gecompromit
 augustinus jansen oud veertig jaren met selven geboortig van berke
 woonende te poppel, den welke des verclaren heeft en kind Lydie van
 het mannelijk geslacht geboren binnen poppel desen morgen ten vier
 ure, van hem verclaren en van Joanna keere dyshuystronw oud ses
 en dertig jaren geboortig van tilborg woonende te poppel, naar het welk
 hy verclard heeft te willen geven den voornamen van Gerardus, de voor-
 - noemde verclaringe en verclaren gedaan inde tegenwoordigheid van
 Willem vromans oud seven en vyftig jaren Landbouwer, en Franciscus Jacobus
 De Doncker oud drie en twintig jaren bakker gast woonende beyde
 te poppel, en den vader en de getuygen hebben niet oud den tegen-
 - woordigen acte van geboorte getekent, naar dat den Selven men was voer-
 - geliken, den vader verclard niet te konnen Schryuen

handteken X van augustinus jansen
 Willem vromans f. J. De Doncker W. B. Biemans

Geborte

N^o 40

Verkeemans J^{an}

8 September

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den negentien
 vande maand September ten acht ure voormiddag, is voor my
 Jan baptist Wiemans borgemeester, officier van den Conde
 Staat der gemeente poppel, arrondissement turnhout, provincie
 antwerpen, gesompant Cornelis Verkeemans ond. ses en twintig
 jaere weve geboortig van Hoile woonende te poppel, den welken
 ons vertoont heeft en kint J^{an} van het vrouweyk geslacht gebo-
 ren binnen poppel gisteren ten vyf ure na middag, van hem
 verlaender en van Adriana Smits J^{an} huyf vrouw, ond dertig
 jaere geboortig van Dongen woonende te poppel, den welken
 verklaerd heeft te willen geven de voornam van J^{an} de voornam
 verklaering en vertooning gedaen in de tegenwoordichheid van
 J^{an} van J^{ro} ond acht en twintig jaere weve, en Cornelis van
 J^{ro} ond twee en twintig jaere weve woonende beyde te poppel
 en den vader en de getuygen hebben met ons die tegenwoordigen akte van
 geboorte gete kent, mer dat den selven huyf was voorgeliden, den vader van
 Verkeemans niet te konnen schrijven

Handteken L van Cornelis Verkeemans
 Jan van J^{ro}, Cornelis van J^{ro} *W. J. J. J. J.*

Houwelyk

N^o 41

Toriaens Josephus

Thomas Helena

23 September

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den drie en
 twintigste vande maand September ten elf ure voormiddag, is
 voor ons Jan baptist Wiemans borgemeester, officier van den Conde
 Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provin-
 cie antwerpen, gesompant Josephus Toriaens ond acht en vyftig jaere
 wagemacke gebooren te poppel den veertiende may seventien hondert
 ses en zestig, woonende te poppel, weduwe van Adama Tielens
 overleden te poppel den seventiende may achtien hondert een en
 twintig, als blykt by acte van overlyden op den registre dabel ge-
 meente, mienderjarige Doon van andreas Toriaens overleden te
 poppel den achtien april seventien hondert negen en tachtig
 als blykt by acte van overlyden op den registre dabel gemeente
 en van maria hendersyk overleden te poppel den negen en
 tighen july achtien hondert dertien, blykens acte van over-
 lyden op den registre deser gemeente

Den Helena Thomas ond een en dertig jaere hantwerkster
 gebooren te poppel den vyfde november seventien hondert vier
 en twintig

en negentig woonende te poppel, meenderjarige doctien
van jacobus thomas overleden te poppel in de maand
maart achteen honderd blyfend acte van aflyving
gepubleert te poppel den vier en twintigste july achteen honderd luttica
door den notaris Hermann, en van antonia de jongle overleden te poppel
den acht en twintigste brumaire het dactien van de republique, blyfend
acte van overlyde op den registle. Dese gemeente, welke comparanten
ons hebben verzoegt van voorts te gaan tot het trouwelyk onder hun
besaemt, en welker afkondingingen. Zijn geduen geueest binnen dese
gemeente in ordinaire plaats, te weten de eerste maal den twaalfsten
dese maand September, in de tweede maal den negentienste van de
geleyde maand ten elf men voormiddag, gese tegenstrydinge niet dit
trouwelyk ont te kenne gegeven zynde, seet doende nu hun verdoet,
hebben wy nu dat door ons aen de comparanten waren voorgeleest
alle de Statuten hier boven vermeldt, als mede het dedde kapittel van
den Crivelen wetboek. geinstitueert van het trouwelyk, geveest nu den
toekomende bruydegom en aen de toekomende bruyt, of dy bequeen
Zij te nemen voor man en vrouwe, ieder van hun in het bedonde
geantwoord hebbende dat ja, wy verklaeren in den naem van de
wet, dat josephus toriaens en helena thomas vercenigt door het
trouwelyk, van alle het gesen wy dese acte opgesteld hebben
in de tegenwoordigheyt van wouten int ven oud acht en vyftig
jaeren Landbouwer, jan baptist hulselmans oud vier en zestig
jaeren winkelier, wilhelmus van bysel oud vier en dertig
jaeren school onderwyder, en jan Ingels oud vier en vyftig jaeren
schoenmaeker woonend alle te poppel, de welke deden tegen
woordigen akte met ons ende gesamenlyk met de partyen
Contractanten hebben geteekent, nae dat den selven door ons
was voorgelesen, de bruyt verklaerd niet te konnen schryven

josephus toriaens
handteken X van helena thomas

W: Jant van

J: B: hulselmans

van: Ingels

M: van bysel
B: Sicmans

overlyden

N^o 12

Jancken Gerardus

28 September

In den jaere een drysent acht hondert vier en twintig, den acht
en twintigsten van de maend September, ten tien uren voormiddag, by
voor ons Janbaptist Siemans borgemeester, officier van den (Nieder)
Staat der gemeente van poppel, arrondissement Brussel, provincie
Antwerpen, gesompant waerstaert van oud acht en vyftig jaere
Landbouwer, en Willem Vromans oud seven en vyftig jaere Landbou-
wer beyde geborene van der overleden woonende te poppel
welcke Compasanten ons hebben verklaerd, dat Gerardus Jancken oud
twintig daegen geboortig en woonende te poppel, overleden van
Augustinus Jancken met selven en van Joanna heere woonende te
poppel, overleden is sieden ten seven uren voormiddag, in het huys
gestaan in den tui, Sectie vier, ende verklaerdes hebben desen
tegenwoordigen acte gesaemtyk met ons geteekent, naer dat den
selven hem was voorgeken, approber het door gescreven woorde
in den negensten regel WILLEM VROMANS H: Jant Van

J. B. Siemans

overlyden

N^o 13

Van heffen Joanna

6. october

In den jaere een drysent acht hondert vier en twintig, den sieden
van de maend october ten negen uren voormiddag, by voor
ons Janbaptist Siemans borgemeester, officier van den (Nieder)
Staat, der gemeente van poppel, arrondissement Brussel, provincie
Antwerpen, gesompant Janbaptist van Gils oud
twee en twintig jaere toever, en Cornelis de Wit oud drie en
twintig jaere Landbouwer beyde geborene van der overleden
woonende te poppel, welcke Compasanten ons verklaerd heb-
ben dat Joanna van heffen oud vier en seventig jaere
Spinster, geboortig van hilwarentsch woonende te poppel
Weduwe van Wyllem Joannes Jancken, dochter van Wyllem
Theodorus van heffen en van Anthonetta Knevenant,
overleden is desen morgen ten drie uren in het huys gestaan
te maere Sectie een, ende verklaerdes hebben desen tegen-
woordigen acte gesaemtyk met ons geteekent, naer dat den selven
hem was voorgeken H. B. Van Gils

C. de Wil

J. B. Siemans

Land, naar rijzen meeting
Cant. 111 Junij 1824,
aankomst N. 396.
C. Meers

Geboorte.

N^o 44

Spykers Adriana

. 30. october

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den dertigsten vande maand october
ten twee ure namiddag, is voor my Jan Baptist Wilmans burgermeester,
officier vanden Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement
Lemmerhouthout, provincie Antwerpen, geconpareert Cornelis
Spykers oud veertig jaere weskman geboortig van Tilberg woon-
nend te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind dynde
van het vrouweyck geslacht geboren binnen poppel inden ten
acht ure voor middag, van hem verklaard, en van Maria
Catharina Beijens dyne huys vrouw oud twee en dertig jaere
geboortig van Tilberg woonend te poppel, van het welk hy
verklaard heeft te willen geven de voornaam van Adriana,
de voornoemd verklaringe en vertooninge gedaen in de tegen-
woordicheyd van peter Dierckx oud zestig jaere landbouwer, en Willem
de Gout oud seven en veertig jaere wever, woonende beyde te poppel,
en den vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen
akte van geboorte getekent naar dat den selven hui was voorgelesen
den vreden verklaard niet te konnen schryven
handteeken X van Cornelis Spykers

J. Dierckx, W^o de Bond, W. Wilmans

Geboorte

N^o 45

Damen Mathys

16. november

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den dertigsten
van de maand november ten negen ure voor middag, is voor my Jan
Baptist Wilmans burgermeester, officier van den Civiele Staat der gemeente
van poppel, arrondissement Lemmerhouthout, provincie Antwerpen, geconpareert
Cornelis Damen oud een en veertig jaere landbouwer geboortig van
Tilberg woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind dynde
van het mannelijk geslacht geboren binnen poppel inden morgen ten vier
ure, van hem verklaard, en van Adriana Maria van beuden dyne
huysvrouw oud veertig jaere geboortig en woonende te poppel, van het
welk hy verklaard heeft te willen geven den voornaam van Mathys,
de voornoemd verklaringe en vertooninge gedaen in de tegen-
woordicheyd van adriaen van beuden oud vier en veertig jaere
landbouwer, en Nicolaas vinkx oud drie en dertig jaere landbouwer
woonend beyde te poppel, en den vader en de getuygen hebben met
ons den tegenwoordigen akte van geboorte getekent naar dat den selven
hui was voorgelesen,

C. Baemen

a. Van beuden N. vinkx W. Wilmans

Geborte

N^o 16

Timmermans
anna Cornelia

22 november

In den jaer een duysent acht honderd vier en twintig, den twee en twintigsten van de maand november ten negen ure voormiddag, is van my jaerbaptist J. Sijmans borgemeester, officier van den Civielen Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen gesompant jaerbaptist Timmermans oud seven en veertig jaer oud en twee geboortig en woonende te poppel, die welken ons vertoont heeft en kint Lynde van het vrouweyk geslacht geboren binnu poppel hedertien des voormiddag, van hem verklaender en van maria Elisabeth Lamsyssen Lye kintvrouw oud een en veertig jaer geboortig en woonende te poppel, aan het welk hy verklaerd heeft te willen geven de voornam van anna Cornelia. de voornoemd verklaringe en vertoonting gedaen in de tegenwoordigheyd van Cornelis Timmermans oud drie en vyftig jaer handwerker, en adriaen Timmermans oud vyftig jaer landbouwer beyde broers van den vader, en woonende te poppel, en den vader ende getuygen hebben met ons de tegenwoordighe akte van geboorte getekent naer dat den selven was voorgelesen,

J. B. Timmermans
A. Timmermans

C. Timmermans
J. Sijmans

Geborte

N^o 17

hendrick waltheris

25 november

In den jaer een duysent acht honderd vier en twintig, den vyff en twintigsten van de maand november ten vyff ure voormiddag, is van my jaerbaptist J. Sijmans borgemeester, officier van den Civielen Staat der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen gesompant adriaen Hendrick oud veertig jaer landbouwer geboortig van weelde woonende te poppel, die welken ons vertoont heeft en kint Lynde van het mannelijk geslacht geboren binnu poppel hedertien een uer voormiddag, van hem verklaender en van maria Theodora Koppens Lye kintvrouw oud ses en twintig jaer geboortig van turnhout woonende te poppel, aan het welk hy verklaerd heeft te willen geven den voornam van waltheris, de voornoemde verklaringe en vertoonting gedaen in de tegenwoordigheyd van jan van tilborg oud negen en dertig jaer winkelier en jan Engels oud vier en vyftig jaer schoemaker, beyde woonende te poppel, en den vader ende getuygen hebben met ons de tegenwoordighe akte van geboorte getekent, naer dat den selven was voorgelesen, den vader verklaerd mitte konnen schryven

handteken X van adriaen hendrick
J. van Tilborg Jan Engels J. Sijmans

Geboorte

N^o 48

Haagen-Joannis Cornelis

27 november

14.

1819

in den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den seven en twintigste van de maand november ten selven namiddag, is voor my Jan Baptist Wismans bergemeester, officier van den Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement Munkfont, provincie Antwerpen, gesompent Meester Nicolaas Haagen oud recht en dertig jaere Landbouwer, geboortig van Killorenbeek woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind Dytde van het mannelijk geslacht geboren binnu poppel heden ten vyf uer namiddag, van hem Verklaender en van alle goden boex Dytte huysvrouw oud vyf en dertig jaere geboortig en woonende te poppel, aan het welk hy vertiland heeft te willen geven de voornamen van Joannis Cornelis, de voornoemde vertilassing en vertooringe gedaan in de tegenwoordichheid van Hendrick van Aack oud drie en veertig jaere Landbouwer, en Adviseur van Aelst oud twee en vyftig jaere Landbouwer woonende beyde te poppel, en den vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen akte van geboorte getekent, naer dat den selven sijn was voorgelaten

N haagen W. van Aack H. van Aelst

W. Wismans

Geboorte

N^o 49

van hees Eligius

1^e December

12 1/2

in den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den eensten van de maand December ten twee uer namiddag, is voor my Jan Baptist Wismans bergemeester, officier van den Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement Munkfont, provincie Antwerpen, gesompent Meester Adviseur van hees oud vyf en vyftig jaere Schepen, geboortig en woonende te poppel, den welken ons vertoont heeft een kind Dytde van het mannelijk geslacht geboren binnu poppel heden ten elf uer voormiddag, van hem Verklaender en van petronella Laureysen Dytte huysvrouw oud seven en dertig jaere geboortig en woonende te poppel, aan het welk hy vertiland heeft te willen geven den voornaem van Eligius, de voornoemde vertilassing en vertooringe gedaan in de tegenwoordichheid van Jan Baptist Kuiselmaes oud vier en zestig jaere Winkelier, en Joannes Willemse oud seven en twintig jaere Landbouwer woonende beyde te poppel, en den vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen akte van geboorte getekent naer dat den selven sijn was voorgelaten

J. B. Kuiselmaes. Joannes Willemse W. Wismans

overbyden

N^o 50

van Hils petrus

8^e December

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den achttien
van de maand December ten elften voormiddag dyt voor ons
janbaptist Wiemans burgemeester, officier van den Civiel Staat der
gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie antwerpen
gekomparsent peter de jongh oud ses en vyftig jaere Landbouwer
en adriaen van beuden oud seven en twintig jaere weve beyde
geboreu van den overledenen woenende te poppel, welken kompe-
ran te ons hebben verklaard. Dat petrus van Hils oud seven
en twintig jaere Dinnelwas geboortig van moergestel woon-
ende te poppel, Doon van Wylm Cornelis van Hils, en van joanna
timmermans heent westste woenende te moergestel, overleden is
heden binnen poppel ten seven men voormiddag, in het huys gesten
aan den grooten vrom Sectie vier en de verklaerders hebben deden
tegenwoordigen akte gesamenlyk met ons getekent, naar dat de
selven hie was voorgelesen J. de jongh a. van beuden
J. B. Wiemans

Geboorte

N^o 51

Willemsen

adriaen hubertus

10. December

In den jaere een duysent acht hondert vier en twintig, den tien
van de maand December ten negen men voormiddag, is voor my
janbaptist Wiemans burgemeester, officier van den Civiel Staat
der gemeente van poppel, arrondissement turnhout, provincie
antwerpen, gekomparsent joannes Willemsen oud seven en
twintig jaere Landbouwer geboortig van hilwarentsch. woon-
te poppel, der welken ons vertoont heeft een kind dynde van
het mannelijk geslacht geboren binnen poppel heden ten ses men
voormiddag. Van hem verklaerde en van anna Catharina van
Eesel dyt huysvrou oud negen en twintig jaere geboortig
van baerle massau woenende te poppel, aan het welk hy ver-
heft te wille geven de voornamen van adriaen hubertus
de voornemende verklaringe en vertooninge gedaen in de
tegenwoordigheyd van adriaen van hees oud vyf en vyftig jaere
Scheper, en janbaptist van hees oud negen en vyftig jaere
de beyde te poppel, en die vader ende getuygen hebben mit
den tegenwoordigen akte van geboorte getekent, naar dat
den selven hie was voorgelesen, joannes Willemsen
A. van hees J. B. van hees J. B. Wiemans

De maatschappij van ...
1824. uitbrengt
nr. 52

In den jaere een duysent acht honderd vier en twintig, den Dertigste Van de maand December ten negen ure voormiddag, is voor ons jacobus van ...
burgemeester, officier van den ... Staat der gemeente van poppel
arrondissement Turnhout, provincie Antwerpen, gekomparsent Cornelis
van hest oud vier en twintig jaere Landbouwer, en Domiciel. Alders oud
Drie en twintig jaere Landbouwer beide geboren vande overledene
= vande te poppel, welke kompananten ons verklaard hebben dat Walthers
kinderlijk oud veertien daegen getrouwt is woonende te poppel, door van
adviseur kindrick Landbouwer en van Maria Theresia Koppers
woonende te poppel, overleden is binnen poppel diezen morgen
ten vier ure in het huys gestaan te hussel Sectie twee, en de
verklaardes hebben diezen tegenwoordigen akte gesamenlyk met
ons getekent, naar dat den selven hussel was voorgeleden

C. van heijst J. Mulders
W. B. Simons

overlyden
nr. 52
kindrick watthens
13. december

geboorte
nr. 53
Kroels Joanna
26. december

In den jaere een duysent acht honderd vier en twintig, den
Seven en twintigste Van de maand December ten acht ure voor
= middag, is voor my jacobus van ... burgemeester, officier
Van den Civiele Staat der gemeente van poppel, arrondissement
Turnhout, provincie Antwerpen, gekomparsent Cornelis Kroels oud
een en dertig jaere weikman geboortig van esterhout woonende
te poppel, den welke ons vertoont heeft en kind Dinde van het
Bairwelyk geslacht geboren binnen poppel gisteren ten seven ure
voormiddag, van hem verklaarde en van Maria Catharina
Marinck ^{zijn huysvrouw} oud veertig jaere geboortig van Alphen woonende
te poppel, aan het welk hy verklaard heeft te willen geven
de voornaam van Joanna, de voorvriende verklaringe en
vertoringe gedaan, ende tegenwoordighyde van Adviseur van
hees oud vyf en vyftig jaere Schepen, en jacobus van ...
thuis en vyftig jaere Landbouwer woonende beide te poppel
en den vader en de getuygen hebben met ons den tegenwoordigen
akte van geboorte getekent, naar dat den selven hussel was voor
= geleden, approuberende de twee woorden Dijn huysvrouw boren den
tienden regel, Cornelis Kroels. Adv. van hees. J. B. Mulders
W. B. Simons